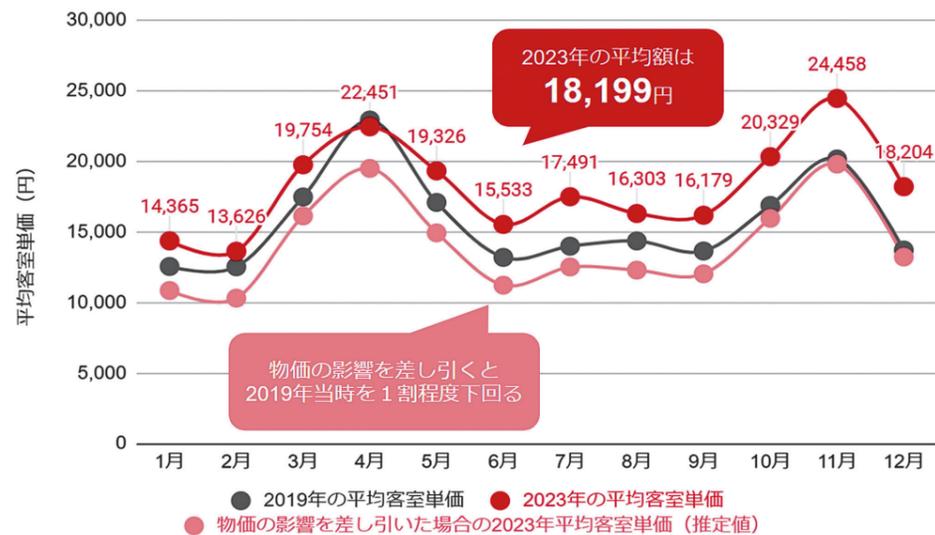


## 物価や為替と平均客室単価の関係について

当協会の統計調査にご協力いただいている京都市内主要ホテルにおける、2023年の平均客室単価は18,199円となりました。前年の13,406円からは35.7%増、2019年の15,610円からは16.6%増となり、2014年の統計開始以来の最高値を記録しました。

ただし、当協会の独自分析によると、平均客室単価の上昇は物価と連動している可能性が高く、物価の影響を差し引いた場合の2023年の実質的な価格水準は、2019年当時をまだ1割程度下回る水準であると推定されました。

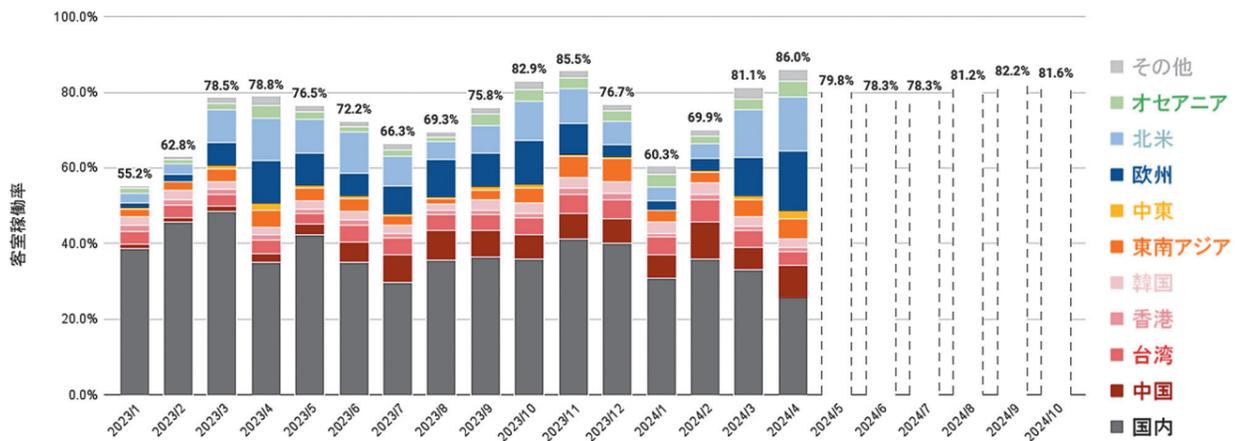
今後も人手不足の影響で、稼働率ではなく価格を上げることで売上を確保する施設が多くなる見通しであることから、少なくとも実質的な価格水準が2019年当時を達する程度には、今後も客室単価は上昇する傾向が続くと考えられます。そんななか、円安が続いていることで内外価格差が広がっているため、価格設定の判断が難しくなりつつあり、二重価格を設けることにも賛否両論があります。売上が最大になるように価格を上げつつも、国内客を中心としたリピーターにはポイントプログラムなどの仕組みで実質的に値引くような工夫をすることで、不公平感を生じさせずに顧客満足度を高めていくことが重要です。



## 宿泊客に占める外国人比率が高まり、客室稼働率は80%前後で安定して推移する見込み

昨年春頃には宿泊客に占める外国人比率がコロナ禍前の水準にまで回復しており、今年4月には外国人比率が過去最高である7割を超えました。とくに、北米方面の成長が著しく、冬場を除いて今年も安定した需要が期待できます。一方で、中国本土からの需要は、訪日ビザの規制が続いていることや、日中間の航空路線の回復がまだ半分程度に留まっていること、中国国内における景気減退などの要因が重なり、コロナ禍以前の水準には届いていません。ただし、昨年末から年明け頃にかけて、国・地域別の構成比では中国が1位に浮上しており、着実に需要の回復は進んでいます。

4月時点での見通しでは、少なくとも10月頃まで80%前後の安定した稼働率が見込まれており、需要の平準化が期待できます。日本人需要が伸び悩んでいる原因は、高騰した宿泊価格に手が出せないことだけでなく、外国人客よりも予約のタイミングが遅いことも挙げられます。今後、東欧や中東をはじめとした紛争の影響が予期できないことを考えると、日本人による早期予約を促すようなことで、安定した国内需要を維持することも重要です。



## 令和6年度 定時総会を開催しました



6月12日(水)、ウェスティン都ホテル京都において、令和6年度定時総会を開催しました。松井孝治京都市長、西村義直京都市会議長より、ご祝辞を頂戴したほか、多くのご来賓と、約271名の会員の皆様をお迎えしました。(委任状提出739会員)

観光事業関係者表彰の表彰式を執り行った後、議案審議に進み、令和5年度事業報告及び決算が承認され、役員の変更では48名の理事、4名の監事が選任されました。

報告事項では、本年度の事業計画として、京都観光の課題対策と文化と観光の融合による観光振興の両面を踏まえ、持続可能で国際競争力の高い魅力ある観光地づくりに向けて、4つの計画方針(①観光課題対策、②事業者支援、③文化・観光の融合と情報発信の強化、④世界水準のDMOを目指す「先駆的DMO」としての取組推進)と実施事業の詳細、予算について報告しました。

総会後に引き続き開催した理事会においては、会長及び副会長の選定等を行い、会長に田中誠二氏を、副会長に堀場厚氏、池坊専好氏、土井伸宏氏、加藤好文氏を再任するとともに、専務理事に横井雅史が就任しました。さらに、多年にわたり当協会の運営及び京都観光の振興にご尽力いただきました小野善三副会長が退任し相談役に就任されました。

総会終了後には、昼食懇談会を開催し、会員相互の親睦と交流を深めていただきました。



## 令和6年度 観光事業関係者表彰

当協会では、毎年定時総会時に、京都市における観光事業の振興に貢献のあった方を表彰する「観光事業関係者表彰」を行っています。

今年度は、その実績が極めて顕著な方を表彰する「観光事業功労者表彰」に、京都花街組合連合会前会長の太田紀美様、左大文字保存会名誉会長の岡本芳雄様、「観光業界功労者表彰」に、一般社団法人京都府バス協会理事・会長の鈴木一也様、京都府料理飲食業組合連合会常任理事の本村哲朗様、京都観光旅館連盟副会長の宮田千津代様を表彰いたしました。

また、観光客に接する方で、勤続年数15年以上であり、勤務成績優秀にして他の従事者の模範となると認められる方を表彰する「優良観光従事者表彰」に、京都駅近鉄名店街商店街振興組合の青木弘子様をはじめとする58名の皆様に表彰いたしました。

受表彰者の皆様、誠にありがとうございます。

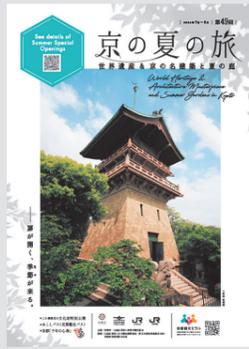


## 「第49回京の夏の旅」キャンペーンを開催

京都市・京都市観光協会主催の毎年恒例の夏の観光キャンペーン「京の夏の旅」。第49回目となる今年は「世界遺産登録30周年記念&京の名建築と夏の庭」をテーマに、通常非公開の建築・仏像・庭園などの文化財等を期間限定で特別公開します。

今回新たに、特別公開箇所を2ヶ所拝観してスタンプを集めると、指定の店舗にて、冷たい飲料等でちょっと一服の特典が受けられる「涼味スタンプラリー」を実施し、京都観光の回遊性の向上を図ります。

このほか、定期観光バスやタクシー観光の特別コース、「京都 千年の心得」をはじめとした事前予約での特別体験など、多彩な企画を通じて、夏ならではの京都の魅力を発掘、発信します。



## 宿泊事業者向けセミナーの開催

京都市と京都市観光協会では、宿泊業界の担い手不足支援を目的としたセミナーを8月に全3回開催いたします。

- 【第1回】求人サイト担当者が教える求人のコツ
  - 【第2回】ホテル旅館専門コンサルタントによる人材定着に繋がる経営・運営改善、取組事例の紹介
  - 【第3回】観光ガイドが教える「明日から使える京都観光トリビア」、通訳ガイドが教える「外国語でのコミュニケーションの取り方」
- 詳細や申込はQRコードからご確認ください。

▼「京都市観光はたらくNavi」では京都で観光の仕事に携わる魅力を発信中!! <https://job.kyoto.travel/>



## 協会会員向けに多言語の電話通訳と翻訳サービスを提供しています

会員様向けの多言語電話通訳・翻訳サービスを提供いたしております。外国人のお客様との会話にご利用ください。利用無料。

- 【電話通訳言語】英語、中国語（北京語）、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語、中国語（広東語）、フランス語、ロシア語、ベトナム語
- 【メール翻訳言語】英語、中国語（北京語）、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語、中国語（広東語）、フランス語、ロシア語、ベトナム語、タイ語、フランス語、イタリア語、ドイツ語

連絡先などはQRコードよりご確認ください。  
パスワード【callcenter2024】



## 令和6年度 事務局体制のお知らせ

専務理事	横井 雅史 (新任)
事務局長 (事務局次長事務取扱)	中上 博幸 (新任・京都市より派遣)
ゼネラルマネージャー	赤星 周平
担当部長	黒木 雄平 (京都市より派遣)
担当部長 (誘致事業課長事務取扱)	南 隆博 (新任・JR西日本より出向)
総務課長	吉田 和紀 (新任・京都市より派遣)
観光活用課長	藤森 稔人 (新任)
連携推進課長 (企画推進課長兼職)	板東 潤 (京都市より派遣)
DMO企画・マーケティング統括官	堀江 卓矢

## インバウンド向け商品開発の支援を希望する事業者を募集します

インバウンド向けに新しい観光コンテンツ開発を行おうとしていらっしゃる事業者の皆様の課題に寄り添い、商品化に向けて伴走支援を行うプロジェクト「インバウンドイノベーション京都」を実施しています。



伴走支援にあたっては、当協会が事務局を務める「京都市ビズターズホスト」「京都コンシェルジュ研究会」の他、「京都市海外情報拠点（主要6都市）」などの「目利き」ネットワークを活かし、連携しながら質の高いコンテンツづくりを進めています。これまでに13事業者様を採択し、ラグジュアリーホテル様やエージェント様と連携した販売等も進んでいます。今年度も引き続き参画事業者を募集しますので、ぜひご応募ください。



## 「京都市認定通訳ガイド」6期生がデビューします

京都市認定通訳ガイド（京都市ビズターズホスト「KVH」）は、京都市が認定する通訳ガイドのスペシャリストです。



5倍以上の倍率から選出された、語学、ホスピタリティ共に高いスキルを持った6期生が、約半年間の研修を経て、今年9月以降に認定されます。

10月の認定式の際には、会員事業者とガイドとのマッチングイベントを開催予定です。多くの方にご参加いただけると幸いです。今後のKVHの活躍にご期待ください！



## 祇園祭山鉾巡行、五山送り火の執行を支援しています！



今年も当協会では、祇園祭前祭・後祭それぞれの山鉾巡行に合わせて、多くの方々に安全安心に、ゆっくり、じっくり山鉾巡行を鑑賞していただくため、約13,000席の有料観覧席を販売し、行事の実施継承に協力しています。また、すべての有料席に観覧記念符を付けて販売します。なお、記念符については、京都観光総合案内所でも販売します。

8/16(金)には、京都五山送り火が実施される予定です。当協会が協賛会の事務局を務めており、京都の夏の風物詩として親しまれる五山送り火行事の保存、継承に向け、協賛気の勧募のほか、ご協賛いただいた事業者様へのロゴマークの提供、オリジナルの扇子・絵はがき・手ぬぐい等の制作、販売に取り組んでいます。協会会員におかれましては、協賛金のご協力をお願いいたします。また、送り火を題材にした旅行・宿泊企画、オリジナル商品等の広報の際には、当ロゴをご利用ください。



## インバウンド対応力診断を受診いただける事業者を募集します

世界中からの観光客が訪れるなか、外国語案内の表記や接遇、オンライン上での情報発信、予約やキャッシュレス対応など、観光客の受入体制を強化することが求められています。そこで当協会では、観光庁の支援を活用して、事業者様におけるインバウンド対応力を診断・支援する事業の実施を検討しています。詳細は追ってご案内しますが、まずは診断を希望される事業者からの仮申し込みを募集します。詳細はQRコードからご確認ください。



## 市民や観光客向けに提供する、優待や特典に関する実績やご予約に関する情報を募集します！

今年度、当協会では、観光に対する市民からの理解醸成や、観光モラルの普及を通じたりピーター開発を目的とした事業を予定しています。以下に挙げるような取組のご実績やご関心をお持ちの事業者様を募集しますので、QRコードから情報をお寄せください。

- ・市民限定の割引メニューを用意している
- ・市民無料デーを設定している
- ・市民や観光客向けにイベント開催前の内覧会や、バックヤードツアー等を開催したい
- ・新規開発中の商品が通用するかどうか、京都通の観光客から感想をもらいたい

<https://www.kyokanko.or.jp/citizen-benefit-202407>



## 京の七夕2024／「京都・花灯路」の行灯貸出事業

「一年に一度、願いごとをする」という、七夕にちなんだ「願いごと」を募集します。お寄せいただいた願いごとは、京都仏教会と京都府神社庁が合同で実施する清水寺でのお焚き上げで、天に届けていただきます。「京都・花灯路」で使用していた行灯・スポットライト・配線ケーブル・分電盤などの照明器具及び電材を観光振興や地域振興に資する事業に貸出しています。場所の分散化、民間等による多様なエリアでの夜観光を促進しています。ぜひご利用ください。



## 会員企業様の情報更新のお願い

入会時にお知らせいただきました基本情報（ご住所、ご連絡先等）に変更がありましたらご連絡をお願いいたします。また、今年度より、「会員様の最新のプロフィール（従業員数など）」や「当協会の事業に対する評価」を、年に1回全ての会員様にお答えいただく機会を設けさせていただきます。皆様からいただいた情報をもとに、よりよい事業の企画に繋げてまいりますので、何卒ご協力をいただきますと幸いです。



## 新入会員の紹介 (業種分類順、令和5年12月から令和6年5月入会まで) ~ご入会ありがとうございました。今後ともよろしくお願いたします。~

産業-保存団体-保勝会・観光協会	バリューマネジメント株式会社	ドライ盆栽京都サロン&ワークショップ	産業-広告・エージェンシー	株式会社mov
あじき路地	料理飲食一和食	特定非営利活動法人MUSEUM李朝	ことくらす合同会社	Chatwork株式会社
社寺・文化財	株式会社宗和 (京都豚しゃぶ英四条烏丸本店)	株式会社スポーツ館ミツハシ	産業-百貨店・商店街など	株式会社Airporter
光清寺	京都酒蔵館株式会社	LACE MUSEUM [LOOP]	寺町京極商店街振興組合	株式会社タイミー
産業-芸術・芸能-その他	株式会社京都酒蔵館 別邸	旅行業・観光ガイド-旅行会社	産業-郵便事業・運送業	株式会社アイシン
篠笛奏者 佐藤和哉 office幸音	料理飲食一中華・焼肉	株式会社NearMe	ハコブネ合同会社	産業-諸産業
株式会社中村清草堂	キッチン有有限会社	旅行業・観光ガイド-観光ガイド	アイラック株式会社	合同会社KYOTOVEGAN
公益社団法人京都観世会	料理飲食一喫茶・茶店・その他	株式会社TEI 大阪支店	株式会社INGコーポレーション	株式会社マックス (わん碗ONE事務局)
宿泊施設-ホテル	有限会社京フーズ	合同会社まいまい	産業-レンタル着物	TAN create.
アゴラホテル 合同会社エス・ホテルオペレーションズ京都四条	土産品-工芸品	カルチュラル・エデュツォリズム・カウンスル (株式会社ルウツウ商會)	アイワフク株式会社	株式会社 俄
シックスセンス京都	京都アンブリチュード株式会社	産業-繊維・染色	京都祇園着物レンタル和楽	医療法人知音会 御池クリニック
ダブルツリー-byヒルトン 京都駅	株式会社ATELIER SHIMURA	岡山工芸株式会社	産業-IT・通信関連	
三井ガーデンホテル京都三条プレミア	文化・観光施設-分類なし	嵐山 祐斎亭	株式会社バカン	